

EDIÇÃO ESPECIAL • SÃO PAULO • 2016 • ISSN 1517-1000 (impresso) • ISSN 1980-6914 (on-line)

● **TODAS AS LETRAS**

REVISTA DE LÍNGUA E LITERATURA

Ǝ

© 2016 Universidade Presbiteriana Mackenzie

Os direitos de publicação desta revista são da Universidade Presbiteriana Mackenzie.
Os textos publicados na revista são de inteira responsabilidade de seus autores.
Permite-se a reprodução desde que citada a fonte.

A revista *Todas as Letras* está disponível em:
<http://editorarevistas.mackenzie.br/index.php/tl/index>

Dados Internacionais de Catalogação (CIP)

Todas as Letras : revista de língua e literatura / Universidade Presbiteriana Mackenzie, – v. 1, n. 1 (1999) – São Paulo.

Quadrimestral

ISSN 1517-1000 (impresso)

ISSN 1980-6914 (on-line)

1. Literatura 2. Língua

CDD 800

CDD 400

UNIVERSIDADE PRESBITERIANA MACKENZIE

Reitor Benedito Guimarães Aguiar Neto

Vice-Reitor Marco Tullio de Castro Vasconcelos

Chanceler Davi Charles Gomes

Pró-Reitora de Pesquisa e Pós-Graduação Helena Bonito Pereira

Diretor do Centro de Comunicação e Letras Alexandre Huady Torres Guimarães

Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras Ana Lúcia Trevisan

INSTITUTO PRESBITERIANO MACKENZIE

Entidade Mantenedora

Diretor Presidente Maurício Melo de Meneses

Diretor de Administração e Gestão de Pessoas Marcos Rodrigues de Freitas

Diretor de Desenvolvimento e Novos Negócios José Paulo Fernandes Júnior

Diretor Educacional Francisco Solano Portela Neto

Diretor de Finanças e Planejamento Anaor D. Carneiro Silva

Rev. Todas Let.	São Paulo	edição especial	p. 1-129	2016
-----------------	-----------	-----------------	----------	------

ENDEREÇO PARA CORRESPONDÊNCIA

Universidade Presbiteriana Mackenzie

Centro de Comunicação e Letras

Rua Piauí, 143 – Higienópolis – São Paulo – SP – CEP 01241-001

EDIÇÃO ESPECIAL • SÃO PAULO • 2016 • ISSN 1517-1000 (impresso) • ISSN 1980-6914 (on-line)

TODAS AS LETRAS

REVISTA DE LÍNGUA E LITERATURA



UNIVERSIDADE PRESBITERIANA MACKENZIE

CENTRO DE COMUNICAÇÃO E LETRAS

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS

CONSELHO EDITORIAL

Anne Begenat-Neuschäffer (Univ. RWTH-Aachen, Alemanha)
Brunilda Tempel Reichmann (Uniandrade)
Carlos Assunção (Univ. de Trás-os-Montes e Alto Douro, Portugal)
Cecil Jeanine Albert Zinani (UCS)
Claudia Poncioni (Univ. Sorbonne Nouvelle-Paris 3, França)
Claus Clüver (Univ. Indiana, Estados Unidos)
Cristina Altman (USP)
Dermeval da Hora (UFPB)
Diana Luz Pessoa de Barros (UPM/USP)
Eduardo de Faria Coutinho (UFRJ)
Eduardo Tadeu Roque Amaral (UFMG)
Fernanda Mussalim (UFU)
Flavio Garcia (UERJ)
Genilda Azerêdo (UFPB)
Germana Sales (UFPA)
Helena Bonito Couto Pereira (UPM)
Isabel Margarida Duarte (Univ. do Porto, Portugal)
João Paulo Lazzarini Cyrino (UFBA)
José Borges Neto (UFRPR)
Livia Oushiro (Unicamp)
Marc-Mathieu Münch (Univ. de Lorraine, França)
Margaret Thomas (Univ. de Boston, Estados Unidos)

Maria do Socorro Pessoa (Unir)
Maria Helena de Moura Neves (Unesp/UPM)
Maria Luiza Guarnieri Atik (UPM)
Michaela Wolf (Univ. Graz, Áustria)
Miguel Alberto Koleff (Univ. Católica de Córdoba, Argentina)
Miguel Cuevas Alonso (Univ. de Vigo, Espanha)
Olga Ferreira Coelho (USP)
Otto Zwartjes (Univ. de Amsterdã, Holanda)
Pampa Olga Áran (Univ. Nacional de Córdoba, Argentina)
Pierre Swiggers (Univ. de Leuven, Univ. de Liège, Bélgica)
Ramayana Lira de Sousa (Unisul)
Raymond Leslie Williams (Univ. da Califórnia, Estados Unidos)
Regina Dalcastagnè (UnB)
Ricardo Cavaliere (UFF)
Rogelio Ponce de León Romeo (Univ. do Porto, Portugal)
Roland Walter (UFPE)
Ronaldo de Oliveira Batista (UPM)
Sandra Nitriti (USP)
Sylvia Maria Trusen (UFPA)
Sylvie Josserand (Univ. de Poitiers, França)
Thais Flores Nogueira Diniz (UFMG)

COMISSÃO EDITORIAL E EXECUTIVA

EDITOR ACADÊMICO

Ronaldo de Oliveira Batista (UPM)

EDITORA EXECUTIVA

Aurora Gedra Ruiz Alvarez (UPM)

EDITORA ASSOCIADA

Helena Bonito Pereira (UPM)

EDITORA DE SEÇÕES

Lilian Cristina Corrêa (UPM)

COORDENADORES DE SEÇÕES

Língua e Linguística: Ronaldo de Oliveira Batista (UPM) e Fernanda Mussalim (UFMG)
Literatura: Aurora Gedra Ruiz Alvarez (UPM) e Flávio Garcia (UERJ)
Outras Letras: Lilian Cristina Corrêa (UPM) e Luciano Magnoni Tocaia (UFMG)

COORDENAÇÃO EDITORIAL

Jéssica Dametta

PREPARAÇÃO DE ORIGINAIS

Maria Eliete Macruz

REVISÃO

Marileide Romes

DIAGRAMAÇÃO

Thiago Costa

Todas as Letras é indexada por:

Sociological Abstracts, Social Services Abstracts and Linguistics & Language Behavior Abstracts (USA);
Bibliography of Linguistique Literature DataBase (BBLDB), Bibliography of Linguistique Literature (BLL)
(Germany); MLA International Bibliography, Directory of periodicals (USA); Citas latinoamericanas en
Ciencias Sociales y Humanidade (CLASE) (Mexico); Zelle Verlag, Internacionales Bibliographies IBZ (Germany);
Francis (França); BBE (Brasil)

SUMÁRIO

7 Editorial – *Ronaldo de Oliveira Batista*

EDIÇÃO ESPECIAL

- 9 Apresentação – *Maria Luiza Guarnieri Atik, Marlise Vaz Bridi*
- 12 Ensinar literatura além do cânon e dos manuais de leitura – *Albino Chacón Gutiérrez*
- 21 Desejo e poder num corpo de mulher: uma leitura de *Os meus sentimentos*, de Dulce Maria Cardoso – *Alleid Ribeiro Machado*
- 29 A mulher sadiana e as personagens femininas nos romances de Angela Carter: reverberações – *Cleide Antonia Rapucci*
- 37 Páginas historiográficas no século XIX – *Germana Maria Araújo Sales*
- 49 O irrealismo em Eça e Machado – *Helder Garmes*
- 57 O ensino de Língua Portuguesa na educação básica: a formação de professores no centro do debate – *Maria Lucia Marcondes Carvalho Vasconcelos*
- 66 Um fantasmagórico triângulo amoroso: *Presença de Anita* – *Maria Luiza Guarnieri Atik*
- 74 Reflexões sobre a vinculação – Brasil/Portugal – *Neusa Maria Bastos, Regina Pires de Brito*
- 86 O fantástico machadiano e o contexto do Rio de Janeiro do século XIX em “A Chinela Turca”, “O Espelho” e “Entre Santos” – *Renata Philippov*
- 95 O passo inaugural da linguística teórica no Brasil – *Ricardo Cavaliere*
- 111 A experiência do cotidiano em J. M. Coetzee: língua e identidade em *Boyhood, scenes of provincial life, a memoir* (1998) – *Vera Lucia Harabagi Hanna*

CONTENTS

7 Editor's introduction – *Ronaldo de Oliveira Batista*

SPECIAL EDITION

- 9 Presentation – *Maria Luiza Guarnieri Atik, Marlise Vaz Bridi*
- 12 Teaching literature beyond the canon and reading manuals – *Albino Chacón Gutiérrez*
- 21 Desire and power inside a woman body: a lecture about *Os meus sentimentos*, by Dulce Maria Cardoso – *Alleid Ribeiro Machado*
- 29 The sadeian woman and the female characters in the novels by Angela Carter: reverberations – *Cleide Antonia Rapucci*
- 37 Historiographic pages from the 19th century – *Germana Maria Araújo Sales*
- 49 The unrealism in Eça and Machado – *Helder Garmes*
- 57 Teaching Portuguese at basic education: teacher training at the center of debate – *Maria Lucia Marcondes Carvalho Vasconcelos*
- 66 A ghostly love triangle: *Presença de Anita* – *Maria Luiza Guarnieri Atik*
- 74 Considerations about the bond – Brazil/Portugal – *Neusa Maria Bastos, Regina Pires de Brito*
- 86 Machado de Assis' fantastic and the context of 19th-century Rio de Janeiro in "Turkish Slipper", "The Looking Glass" and "Between Saints" – *Renata Philippov*
- 95 The first steps of theoretical linguistics in Brazil – *Ricardo Cavaliere*
- 111 The practice of everyday life in J. M. Coetzee: language and identity in *Boyhood, scenes of provincial life, a memoir* (1998) – *Vera Lucia Harabagi Hanna*